

- (ES)
- (FR)
- (PT)
- (DE)
- (SV)
- (EN)
- (NO)
- (NL)
- (IT)

tebis



(FR)

Les modules d'entrées universels permettent d'interfacer des contacts libres de potentiels avec le bus KNX. Par exemple, des boutons poussoirs, interrupteurs ou automatismes conventionnels peuvent ainsi être rendus communicants. De plus, les sorties permettent de commander l'allumage de LEDs de signalisation conventionnelles. Les modules d'entrées universels / sorties indication d'état à encastrer se déclinent en deux versions :

- Modules 2 entrées universelles / 2 sorties indication d'état (réf. TXB322).
- Modules 4 entrées universelles / 4 sorties indication d'état (réf. TXB344).

Configuration

- TX100: description détaillée dans la notice livrée avec le configurateur.
- ETS: Logiciel d'application STXB322, STXB344. Base de données et descriptif disponible chez le constructeur.

Fonctions

- 2 ou 4 voies.
- Alimentation par le bus.
- Commande de 2 ou 4 LEDs

TXB322

Module 2 entrées / 2 sorties indication d'état
 Universal-Eingangs- / -Ausgangsmodul
 (2 Ein- / 2 Ausgänge) mit Zustandsanzeige
 2-input / 2-output Module Indication of state
 Module 2-voudige ingang / 2-voudige uitgang
 met toestandsindicatie
 Modulo 2 entrate / 2 uscite indicazione di stato

TXB344

Module 4 entrées / 4 sorties indication d'état
 Universal-Eingangs- / -Ausgangsmodul
 Ein- / 4 Ausgänge) mit Zustandsanzeige 4)
 4-input / 4-output Module Indication of state
 Module 4-voudige ingang / 4-voudige uitgang
 met toestandsindicatie
 Modulo 4 entrate / 4 uscite indicazione di stato

Les fonctions précises de ces produits dépendent de la configuration et du paramétrage.

Câblage, test et mise en route

En association avec un bouton poussoir ou un interrupteur (pouvru ou non de LEDs d'indication d'état), les modules s'installent dans une boîte d'encastrement de diamètre 60mm.

Bouton poussoir d'adressage physique ①

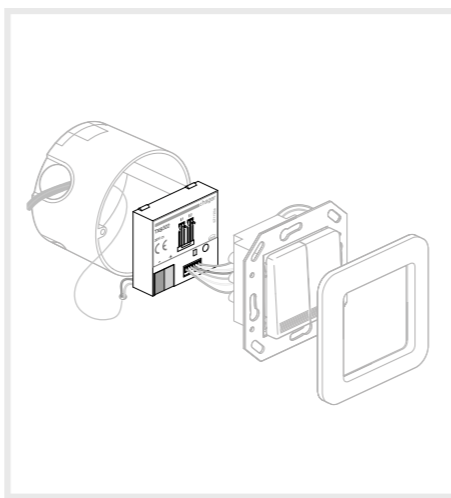
Un appui court (t < 2s) sur le bouton poussoir ① permet de réaliser l'adressage physique du produit ou de vérifier la présence du bus : voyant ② allumé = présence bus et produit en adressage physique.

Test présence bus

1. Appuyer sur le BP ①.
2. Vérifier que la led ② s'allume.
3. Ré appuyer sur le BP ① pour éteindre le voyant.



La longueur de raccordement ne doit pas dépasser 5 m. Isoler les fils non utilisés.



Attention :

- Appareil à installer uniquement par un installateur électricien.
- Respecter les règles d'installation TBTS.
- Ne pas installer ce module à l'extérieur du bâtiment.

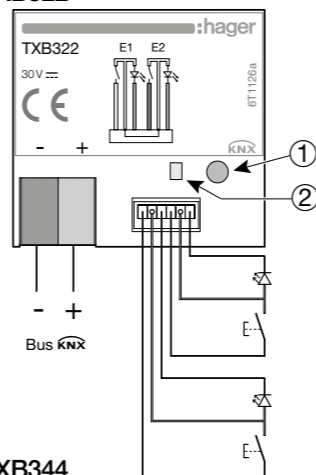
Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques).

(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective). Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

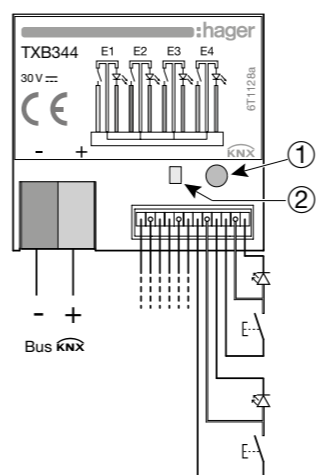
Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Utilisable partout en Europe et en Suisse

TXB322



TXB344



(NL)

De universele ingangsmodule dienen als interface tussen de potentiaalvrije contacten en de KNX-bus. Op die manier kunnen bijvoorbeeld drukknoppen, schakelaars of traditionele automatiseringstoestellen onderling communiceren. De uitgangen dienen voor het aansturen van de conventionele LED. De universele ingangsmodule / uitgangsmodule met toestandsindicatie voor inbouw zijn verkrijgbaar in twee uitvoeringen :

- Modules met 2-voudige universele ingang / 2-voudige uitgang met toestandsindicatie (ref. : TXB322).
- Modules met 4-voudige universele ingang / 4-voudige uitgang met toestandsindicatie (ref. : TXB344).

Configuratie

- TX100: de gedetailleerde beschrijving vindt u in de handleiding van de configurator.
- ETS: toepassingsoftware STXB322, STXB344. De database en de beschrijving zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.

Functies

- 2 of 4 kanalen.
- Voeding via de bus.
- Controle van 2 of 4 LED's.

(IT)

I moduli d'entrate universali permettono d'interfaciare contatti liberi da potenziali con il bus KNX. Per esempio, pulsanti, interruttori o automa-tismi convenzionali possono così venire resi comunicanti. Le uscite permettono di controllo convenzionale LED. I moduli d'entrate universali /uscite indicazione di stato, incastrabili sono disponibili in due versioni :

- Moduli 2 entrate universali / 2 uscite indicazione di stato (ref. TXB322).
- Moduli 4 entrate universali / 4 uscite indicazione di stato (ref. TXB344).

Configurazione

- TX100: descrizione dettagliata nel manuale fornito con il configuratore.
- ETS: Software applicativo STXB322, STXB344. Base di dati e descrizione disponibile presso il costruttore.

Funzioni

- 2 o 4 vie.
- Alimentazione mediante il bus.
- Controllo di 2 o 4 LED

Caractéristiques techniques / Technische Daten / Technical characteristics / Technische kenmerken / Caratteristiche tecniche

Courant contact	Kontaktstrom	Contact current	Contactroom	Corrente contatto	0,5mA
Caractéristiques des sorties LED	LED Ausgänge Eigenschaften	LED outputs specifications	Kenmerken LED-uitgangen	Caratteristiche delle uscite LED	I = 850µA U = 1.8V~
Alimentation	Versorgungs-spannung	Supply voltage	Voeding	Alimentazione	30V~
Consommation Bus	Buslinie max Stromverbrauch	Busline max consumption	Max. stroom-verbruik bus	Consumo Bus	15 mA
Encombrement	Abmessungen	Dimensions	Afmetingen	Ingombro	38 x 35 x 12 mm
Indice de protection	Schutzart	Degree of protection	Beschermings-grad	Indice di Protezione	IP30
T° de fonctionnement	Betriebs-temperatur	Operating temperature	Bedrijfs-temperatuur	T° di funzionamento	0°C ➔ + 45°C
T° de stockage	Lager-temperatur	Storage temperature	Opslag-temperatuur	T° di stoccaggio	-20°C ➔ + 70°C
Mode de configuration	Konfigurations-modus	Configuration mode	Configuratie-modus	Modalità di configurazione	S mode/Easy Controller
Mode de transmission	Übertragungs-medien	Communication Meadia	Communicatie-media	Mezzo di comunicazione	(TP)
Tension assignée de choc	Nennstoß-spannung	Rated impulse voltage	Toegekende stootspanning	Tensione assegnata d'urto	4kV
Degre de pollution	Verschmut-zungsgrad	pollution category	vervuilings-grad	Grado di inquinamento	2

(DE)

Die Universal-Eingangsmodule fungieren als Schnittstelle zwischen spannungsfreien Kontakten und dem KNX-Bus. Auf diese Weise können beispielsweise Taster, Schalter und herkömmliche Automationsabläufe in die Kommunikation eingebunden werden. Die Ausgänge können herkömmlichen LEDs steuern. Die Universal-Eingangs- / Ausgangsmodule mit Zustandsanzeige (Unterputzgeräte) sind in 2 Ausführungen erhältlich :

- Universaleingangs- / -ausgangsmodul (2 Ein- / 2 Ausgänge) mit Zustandsanzeige (Art.-Nr.: TXB322)
- Universaleingangs- / -ausgangsmodul (4 Ein- / 4 Ausgänge) mit Zustandsanzeoge (Art.-Nr.: TXB344).

Einstellungen

- TX100: Ausführliche Beschreibung in der mit dem Konfigurationsgerät mitgelieferten Bedienungsanleitung.
- ETS: Anwendungssoftware STXB322, STXB344. Datenbank und Beschreibung beim Hersteller erhältlich.

Funktionen

- 2 bzw. 4 Kanäle
- Speisung über den BUS
- Steuerung von 2 oder 4 LEDs.

Die genauen Funktionen dieser Geräte hängen von der jeweiligen Konfiguration und den jeweiligen Parametereinstellungen ab.

Anschluß, Test, Inbetriebnahme

In Verbund mit einem Taster oder einem Schalter (mit oder ohne Zustandsmelde-LEDs) werden die Module in eine Unterputzdose, Durchmesser 60mm eingebaut. Die Tiefe hängt von der jeweiligen eingesetzten Gerätausstattung ab.

Taster zur physikalischen Adressierung ①

Ein kurzer Druck (kürzer als 2 Sek.) auf den Taster ① überprüft das Anliegen des Busses: Kontrollleuchte ② ein = Bus liegt an und Produkt im Modus physikalische Adressierung.

Test "bus liegt an"

1. Taster ① betätigen.
2. Sicherstellen, ob die LED ② aufleuchtet.
3. Taster ① erneut drücken, um die Kontrollleuchte abzuschalten.



Die Länge der Anschlußleitung darf 5 Meter nicht überschreiten. Nicht verwendete Drähte sind zu isolieren.

Achtung:

- Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Installationsvorschriften zur Schutzmaßnahme SELV beachten.
- Gerät nicht für die Verwendung im Freien umbauen.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll).

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem). Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Verwendbar in ganz Europa und in der Schweiz

(EN)

The universal input modules interface potential free contacts with KNX. Push buttons, switches and conventional automa-tisms can thus be used to drive standard LED indicators. In addition, outputs can control conventional signalling LEDs. Universal input and output modules include 2 versions:

- Modules with 2 universal inputs and outputs (Ref. TXB322)
- Modules with 4 universal inputs and outputs (Ref. TXB344).

Configuration

- Configuration tool TX100: Warning: Software Version 1.3 necessary ! See description provided with the configuration tool.
- ETS software: software application STXB322, STXB344.

The database and the technical description are available from the manufacturer.

Functions

- 2 or 4 independent channels
- power supply by Bus
- control of 2 or 4 LEDs

Precise functionality of the device is defined by the configuration.

Wiring, test, startup

The modules are associated with push buttons or switches and are installed in a flush-mounted wall box of diameter 60mm and adapted depth.

Physical addressing pushbuttons ①

A short press (T < 2s) of pushbutton ① initiates product physical addressing and checks the presence of the bus: indicator ② ON = bus presence and product in physical addressing.

Testing bus presence

1. Press BP ①.
2. Check that LED ② switches on.
3. Press again push button ① to switch off the LED.



The length of the connection should not exceed 5m. Unused wires must be insulated.

Caution:

- This device must be installed only by a qualified electrician.
- Conform to SELV installation rules.
- Not for outdoor use

Correct Disposal of this product (Waste Electrical & Electronic Equipment).

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems). This marking shown on the waste or its literature indicates that it should not be disposed with other household waste at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this product from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this device for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes of disposal.

Usable in all Europe and in Switzerland

Opgelet:

- Het toestel mag alleen door een elektro-instal-la-teur worden geïnstalleerd.
- De ZLVS-installatievoorschriften naleven !
- Het toestel is niet geschikt voor buitenopstelling.

Correcte verwijdering van dit product (elektrische & elektro-nische afvalapparatuur).

Dit merktken op het product of het bijbehorende informatie-materiaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door onge-controleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recycelen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recycelen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

Te gebruiken in geheel Europa en in Zwitserland

Attenzione:

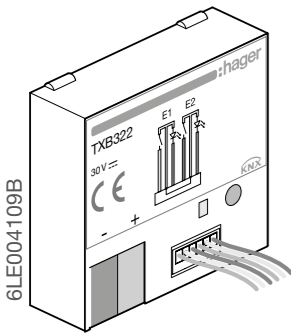
- L'apparecchio va installato unicamente da un elettricista qualificato.
- Rispettare le norme d'installazione TBTS.
- Non installare questo modulo all'esterno dell'edificio.

Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici).

(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata).

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Usato in Tutta Europa e in Svizzera



- FR
- DE
- EN
- NL
- IT
- ES
- PT
- SV
- NO



ES

Los módulos de entradas universales permiten interfazar contactos libres de potencial con el bus KNX. Por ejemplo, pulsadores, interruptores o automa-tismos convencionales pueden volverse comunicantes. Las salidas se utilizan para controlar de las LEDs. Los módulos de entradas universales / salidas de indicación de estado a empotrar existen en dos versiones:

- Módulos 2 entradas universales / 2 salidas indicación de estado (ref.: TXB322)
- Módulos 4 entradas universales / 4 salidas indicación de estado (ref.: TXB344).

Configuración

- TX100: Descripción detallada en el Manual que acompaña el configurador.
- ETS: Software de aplicación STXB322, STXB344.

Base de datos y especificaciones disponibles en la planta.

Funciones

- 2 o 4 vías.
- Alimentación por el bus.
- Control de 2 o 4 LEDs.

TXB322

Modulo 2 entradas / 2 salidas indicación de estado

Módulo 2 entradas / 2 saídas indicação de estado

Modul om 2 ingångar / 2 utgångar för statusindikering

Modul med 2 innganger / 2 utganger med tilstandsindikasjon

TXB344

Modulo 4 entradas / 4 salidas indicación de estado

Módulo 4 entradas / 4 saídas indicação de estado

Modul om 4 ingångar / 4 utgångar för statusindikering

Modul med 4 innganger / 4 utganger med tilstandsindikasjon

Las funciones concretas de estos productos dependen de la configuración y de la parametrización.

Cableado, prueba y puesta en servicio

Asociados a un pulsador o un interruptor (con LEDs de indicación de estado o no), los módulos se instalan en una caja de empotramiento de 60mm de diámetro.

Testigo de direccionamiento físico ①

Una presión corta (t < 2 seg.) del pulsador ① permite el direccionamiento físico del producto o de verificar la presencia del bus: testigo ② encendido = presencia del bus y producto en direccionamiento físico.

Prueba presencia bus

1. Accionar el pulsador ①.
2. Comprobar que el LED ② se encienda.
3. Volver a pulsar el pulsador ① para apagar el testigo.



La longitud de conexión no debe sobrepasar los 5 m.
Aislar los cables inutilizados.

PT

Os módulos de entradas universais permitem ligar contactos livres de potenciais ao bus KNX. Por exemplo, botões de comando, interruptores ou automatismos convencionais podem assim comunicar entre si. As saídas pode controlo LEDs.

Os módulos de entradas universais / saídas indicação de estado de encastrar declinam-se em duas versões:

- Módulos de 2 entradas universais / 2 saídas indicação de estado (ref.: TXB322).
- Módulos de 4 entradas universais / 4 saídas indicação de estado (ref.: TXB344).

Configuração

- TX100: descrição detalhada nas instruções fornecidas com o configurador.
- ETS: Software de aplicação STXB322, STXB344. Base de dados e descritivo disponibilizados pelo fabricante.

Funções

- 2 ou 4 canais.
- Alimentação pelo bus.
- Controlo de 2 ou 4 LEDs

As funções exactas destes produtos dependem da configuração e da parametrização.

Cablagem, teste e colocação em funcionamento

Associados a um botão de comando ou a um interruptor (equipado ou não com LEDs de indicação de estado), os módulos são instalados numa caixa de encastrar de diâmetro 60 mm.

Botão de comando de endereçamento físico ①

Uma pressão curta (t < 2s) no botão de comando ① permite realizar o endereçamento físico do produto ou verificar a presença do bus: indicador luminoso ② acceso = presença bus e produto em endereçamento físico.

Teste de presença do bus

1. Premir o BP ①.
2. Verificar que o led ② se acende.
3. Premir de novo o BP ① para apagar o sinalizador.



A distância de ligação não deverá ultrapassar 5m.
Isolar os condutores não utilizados.

SV

Universella ingångsmodulerna ger möjlighet att bilda gränssnitt mellan fristående potentialkontakter och KNX buss. På så sätt kan exempelvis tryckknappar, strömbrytare eller klassiska automatanordningar kommunicera med varandra. Utgångar kanna kontroll LEDs.

Universella ingångsmoduler / infällda utgångar för statusindikering finns i två versioner:

- 2 universalingångar / 2 utgångar för statusindikering (ref.: TXB322).
- Moduler om 4 universalingångar / 4 utgångar för statusindikering (ref.: TXB344).

Konfigurering

- TX100: detaljerad beskrivning ges i instruktionen levereras med konfiguratoren.
- ETS: Tillämpningsprogram för STXB322, STXB344. Databas och beskrivning finns tillgängliga hos tillverkaren.

Funktioner

- 2 eller 4 kanaler.
- Strömförsörjning via buss.
- Kontroll av 2 eller 4 LEDs.

Dessa produkters exakta funktioner är beroende av konfiguration och parameterinställning.

Kabeldragning, utprovning och driftsättning

Modulerna monteras i en infällningsdosa med 60 mm i diameter med anslutning till en tryckknapp eller en strömbrytare (försedd eller ej med lysdioder för statusindikering).

Tryckknapp för fysisk adressering ①

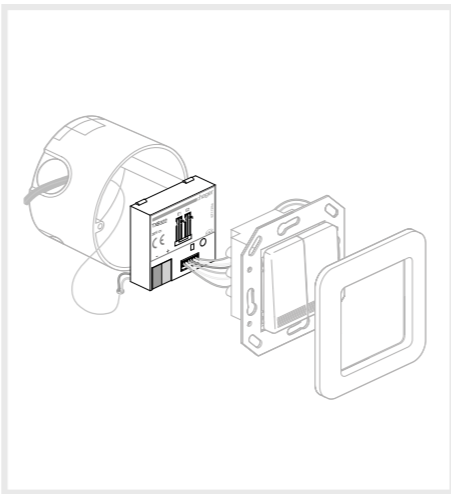
En kort intryckning (t < 2s) på tryckknappen ① ger möjlighet att fysiskt adressera produkten eller att kontrollera buss-spänningen: tänd indikeringslampa ② systemspänning ansluten och produkten är fysiskt adresserad.

Test av bussnärvaro

1. Tryck på tryckknapp ①.
2. Kontrollera att lysdiod ② lyser upp.
3. Tryck igen på tryckknapp ① för att släcka lysdioden.



Anslutningslängden får inte överstiga 5 m.
Oanvända ledningar ska isoleras.



Atencion:

- Este aparato debe ser instalado obligatoriamente por un electricista cualificado.
- Respetar las reglas de instalación TBTS
- No puede ser instalado en el exterior.

Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte).

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos).

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente y a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Utilizable en Europa y en Suiza

Atenção:

- Aparelho a ser instalado unicamente por um técnico habilitado.
- Respeitar as regras de instalação MBTS
- Não instalar estes módulos no exterior de edifícios.

Eliminação correcta deste produto (Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil.

Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

Utilizável em toda a Europa e na Suíça

Observera:

- Denna apparat får endast monteras av en behörig installationselektriker.
- Följ TBTS-installationsreglerna.
- Denna modul får inte monteras utomhus.

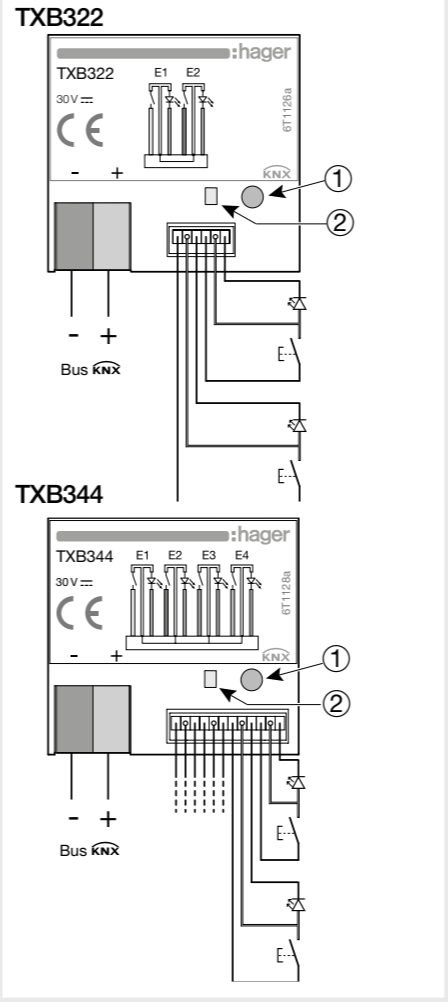
Korrekt avfallshantering av produkten (elektriska och elektroniska produkter).

Denna märkning på produkten och i manualen anger att den inte bör sorteras tillsammans med annat hushållsavfall när dess livstid är över. Till förebyggande av skada på miljö och hälsa bör produkten hanteras separat för ändamålsenlig återvinning av dess beståndsdelar.

Hushållsanvändare bör kontakta den återförsäljare som sålt produkten eller sin kommun för vidare information om var och hur produkten kan återvinnas på ett miljösäkert sätt.

Företagsanvändare bör kontakta leverantören samt verifiera angivna villkor i köpekontraktet. Produkten bör inte hanteras tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Får användas inom Europa och i Schweiz



NO

De universale inngangsmodulene brukes til å opprette grensesnitt mellom kontakter uten potensial og KNX BUS-kabelen. Trykknapper, brytere eller konvensjonelle automatiske systemer kan på den måten kommunisere. Utgangene kanne administrere LEDs. Universelle inngangs-/utgangsmoduler beregnet på påveggsbokser finnes i to versjoner:

- Moduler med 2 universale innganger / 2 utganger med tilstandsindikasjon (ref.: TXB322).
- Moduler med 4 universale innganger / 4 utganger med tilstandsindikasjon (ref.: TXB344).

Konfigurasjon

- TX100: detaljert beskrivelse i anvisningen som følger med konfigurasjonsprogrammet.
- ETS: Applikasjonsprogram STXB322, STXB344. Database og beskrivelse tilgjengelig hos fabrikanten.

Funksjoner

- 2 eller 4 kanaler.
- Spenningsforsyning fra BUS.
- Kontroll av 2 eller 4 LEDs.

Características técnicas / Características técnicas / Tekniska data / Tekniske spesifikasjoner

Corriente contacto	Corrente contacto	Kontaktström	Strøm kontakt	0,5 mA
Características de las salidas LED	Características das saídas LED	Lysdiodutgångarnas egenskaper	Spesifikasjoner for LED-utganger	I = 850 µA U = 1.8 V~
Alimentación	Alimentação	Strömförsörjning	Spenningsforsyning	30 V~
Consumo Bus	Consumo do Bus	Bussens energiförbrukning	Forbruk BUS-kabel	15 mA
Volumen	Dimensões	Huvuddimensioner	Dimensjoner	38 x 35 x 12 mm
Índice de protección	Índice de Protecção	Skyddsindex	Beskyttelsesgrad	IP 30
Tª de funcionamiento	Tª de funcionamento	Driftstemperatur	Bedrijfstemperatuur	0 °C ➔ + 45 °C
Tª almacenamiento	Tª de armazenamento	Lagringstempertur	Lagringstempertur	-20 °C ➔ + 70 °C
Modo Configuración	Modo de configuração	Konfigurationsläge SV	Moduskonfigurasjon	S mode/Easy Controller
Medio de comunicación	Média de comunicação	Kommunikationsmedia	Kommunikasjonsmedia	(TP)
tensión de choque asignada	tensão nominal de choque	Märkspänning för chock	Nominell spänning ved støt	4 kV
Grado de contaminación	Grau de poluição	Föroreningsgrad	Forurensningsgrad	2

Disse produktenes nøyaktige funksjoner er avhengige av konfigurasjon og parametrisk programmering.

Kabling, test, igangsetting

Kombinert med en trykknapp eller en bryter (med eller uten LED for indikasjon av tilstand), installeres disse enhetene i en påveggbokse med en diameter på 60 mm.

Trykknapp for fysisk adressering ①

Et kort trykk (t < 2 sek.) på trykknappen ① gjør det mulig å gjennomføre fysisk adressering av produktet eller å sjekke at BUS-en er til stede: lampen ② lyser = BUS til stede og fysisk adressering av BUS.

Test tilstedeværelse av BUS

1. Trykk på trykknapp ①.
2. Kontroller at LED ② lyser.
3. Trykk en gang til på trykknapp ① å slukke lampen.



Koplingen skal ikke være lengre enn 5 m.
Ledninger som ikke brukes skal isoleres.

Viktig:

- Dette apparatet skal kun installeres av godkjent elektrisk installatør.
- Overhold TBTS installasjonsregler
- Skal ikke brukes til utendørs installasjoner.

Hvordan avhende dette produktet (avfall fra elektriske og elektroniske produkter).

(Gjelder for de EU-land og andre europeiske land som har systematiserte ordninger for selektiv avfallsinnsamling).

Dette symbolet på produktet eller i dokumentasjonen betyr at produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Ukontrollert destruering av denne type avfall vil skade miljøet og menneskenes helse, derfor skal dette produktet skilles ut fra annet avfall, og gjenvinnes på en forsvarlig måte. Du vil derved bidra aktivt til forsvarlig gjenbruk av materielle ressurser. Privatpersoner må kontakte forhandleren som de har kjøpt produktet av, eller de må ta kontakt med de lokale myndighetene for å vite hvordan de kan kvitte seg med produktet på en miljøvennlig måte.

Bedriftene må ta kontakt med sine leverandører og sørge for å lese salgsavtalene. Produktet skal ikke avhendes med annet ordinært avfall fra bedriften.

Kan brukes overalt i Europ og i Sveits